





## For Sale.

**MacEWEN, FRICKEL & Co.**  
VICTORIA EXCHANGE,  
QUEEN'S ROAD CENTRAL.

HAVE FOR SALE  
THE FOLLOWING  
STORES.

**EX AMERICAN MAIL STEAMER.**  
Smoked HAMS.  
Golden SYRUP in Gallon Tins.  
Assorted SYRUPS.  
Currants & Table FRUITS.  
ASPARAGUS.  
Queen OLIVES.  
Sausage MEAT.  
Caviar.  
Potted MEATS.  
MACKEREL in 5lb Tins.  
Eagle Brand MILK.  
Lamb's TONGUES.  
Green CORN.  
Baked BEANS.  
BROWN.

A LARGE ASSORTMENT  
of  
COOKING AND PARLOUR  
STOVES.

AGATE IRON WARE COOKING  
UTENSILS.  
WOLFE IRONS.  
CHARCOAL IRONS.  
KEROSENE LAMPS.  
NONPAREIL KEROSENE OIL.

## WINES, &amp;c.

SPARKLING SAUMUR, Pils. & Qls. @  
811 and 812.  
CUP CHAMPAGNE, Pils. & Qls. @ 812  
and 814.  
SACCO'S SHERRY.  
SACCO'S INVALID PORT.  
ROYAL GLENDEE WHISKY.  
JAMESON'S WHISKY.  
OLD BOURBON WHISKY.  
HERRING'S CHERRY BORDAL.  
ASSORTED LIQUEURS.  
DRAUGHT ALE and PORTER.  
&c., &c., &c.

## THE USUAL ASSORTMENT

**OILMAN'S STORES,**  
at the  
Lowest Possible Prices  
FOR CASH.

**MacEWEN, FRICKEL & Co.**  
Hongkong, July 1, 1886. 1268

## FOR SALE.

**JULES MUMM & Co.'s**  
CHAMPAGNE,  
Quarts, @ \$20 per Case of 1 doz.  
Pils. @ \$21 " " 2 " "  
Dubos Frères & Co. & Co.'s  
BORDEAUX CLARETS and  
WHITE WINES.  
Baxter's Celebrated 'Barley Broe'  
WHISKY, @ \$72 per Case of 1 doz.  
GIBB, LIVINGSTON & Co.  
Hongkong, July 18, 1884. 1187

## SZE HOP

**HAS FOR SALE SAI KUNG LIME**  
of the Best Quality; always Ready on  
hand.  
PRICE MODERATE.  
No. 17, WING FOONG STREET,  
QUEEN'S ROAD EAST.  
Hongkong, July 26, 1886. 1443

## NOW READY.

## INDEX

TO THE  
**'CHINA REVIEW'**  
from  
VOLUMES I TO XII.  
1.—LIST OF CONTRIBUTORS.  
2.—ARTICLES.  
3.—REVIEWS OF BOOKS.  
4.—LIST OF AUTHORS REVIEWED.

PRICES, 50 CENTS.  
To be had at the China Mail Office,  
Messrs. KELL & WALSH, Messrs. LAY,  
Messrs. KELL & WALSH, and Messrs.  
KELL & WALSH, Shanghai.

## To-day's Advertisements.

**BANK BUILDINGS.**  
PROPOSALS are invited for Renting, as  
a whole, upon lease, the NEW PREMISES,  
Nos. 36, Bank Buildings. The  
Ground Floor has Two Handsome Plate-  
glass Shop frontages of each 40 feet, and  
the Rooms of the 1st and 2nd Floors are  
airy and some of them exceptionally large.  
Apply to  
Messrs. SHARP & Co.  
Hongkong, August 21, 1886. 1613

## TO LET.

**FROM the 1st September next, the Com-  
modious PREMISES known as the**  
P. & O. Office, lately in the occupa-  
tion of the HONGKONG & SHANGHAI BANK  
CORPORATION.  
For further Particulars, apply to the  
Undersigned.  
E. L. WOODIN,  
Acting Superintendent.  
Hongkong, August 21, 1886. 1614

## NOTICE.

**ON the 18th instant, a Chinese Passenger**  
named LUM OHUN died on Board  
the British steamer *Laertes*, and through  
the kindness of the Captain (R. F. Scholz),  
Master (W. Elders), Doctor (G. W. Burfoot),  
and Comprodes (梁世官),  
the body of deceased was allowed to be  
brought to Hongkong to be buried. We  
the Passengers, in order to show our gra-  
titude for this favour, publish this Notice.  
(Signed by the Passengers  
of the *Laertes*.)  
Hongkong, August 21, 1886. 1615

## To-day's Advertisements.

**FOR SHANGHAI.**  
The Steamship  
*Amoy*, Capt. R. K. Miller, will be  
despatched for the above  
Port TO-MORROW, the 22nd instant, at  
Noon.  
For Freight or Passage, apply to  
SIEMSEN & Co.  
Hongkong, August 21, 1886. 1600

## OCEAN STEAMSHIP COMPANY.

**FOR SHANGHAI VIA AMOY.**  
(Taking Cargo & Passengers at through rates  
for NINGPO, CHEFOO, NEW-  
OHANG, TIENTSIN, HANKOW and  
Ports on the YANGTZE.)  
The Co.'s Steamship  
*Laertes*, Captain SCAM, will be  
despatched for the above  
MONDAY, the 23rd instant, at Daylight,  
instead of as previously advertised.  
For Freight or Passage, apply to  
BUTTERFIELD & SWIRE,  
Agents.  
Hongkong, August 21, 1886. 1612

## FOR YOKOHAMA AND KOBE.

The British Steamship  
*Anjer Head*, Captain SCAM, will be  
despatched for the above  
on about the 24th instant.  
For Freight or Passage, apply to  
GIBB, LIVINGSTON & Co.,  
Agents.  
Hongkong, August 21, 1886. 1610

## EASTERN AND AUSTRALIAN

## STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

## FOR SYDNEY, MELBOURNE AND

## ADELAIDE.

(Calling at PORT DARWIN & QUEEN-  
SLAND PORTS, and taking through  
Cargo to NEW ZEALAND, TAS-  
MANIA, &c.)  
The Steamship  
*Guthrie*, Captain SHANNON, will be  
despatched for the above  
Ports on SATURDAY, the 4th September,  
at 4 p.m.  
For Freight or Passage, apply to  
RUSSELL & Co.,  
Agents.  
Hongkong, August 21, 1886. 1611

## Not Responsible for Debts.

Neither the Captain, the Agents, nor  
Owners will be Responsible for  
any Debt contracted by the Officer or  
Crew of the following Vessels, during  
their stay in Hongkong Harbour:—  
ALEX. McNEILL, American ship, Capt. G.  
W. David—Messageries Maritimes.  
ANNIE H. SMITH, American ship, Capt.  
R. H. Brown—Arnold, Karberg & Co.  
BANK J. H. BOWERS, Amer. barque, Capt.  
John A. Plinn—Chinese.  
GALATHEA, British ship, Captain William  
Colville—Barnes & Co., Ltd.  
J. D. FRYER, American ship, Capt. G.  
A. Lane—Messageries Maritimes.  
REVOLVING LIGHT, British ship, Capt. J.  
A. Lane—Messageries Maritimes.  
SUZUKI, British steamer, Captain Dodd.  
Gibb, Livingston & Co.

## SHIPPING.

## ARRIVALS.

August 21 1886  
*Guthrie*, British steamer, 2,600, Neil  
Shannon, Adelaide July 10, Newcastle 23,  
Sydney 26, Moreton Bay 29, Port, Mackay  
31, Townsville August 1, Cooktown 2,  
Thursday Island 6, and Port Darwin 11,  
Coal and General—RUSSELL & Co.  
*Johanna*, German steamer, 428, H. Bing, B.  
Chefoo August 10, General—WILSON & Co.  
*Vancouver*, German ship, 612, J. Bruhn,  
Hobart August 20, General—WILSON & Co.  
*Amoy*, British steamer, from Whampoa.  
*Fookwang*, British steamer, 390, H. W.  
Hogg, Shanghai August 15, General—JAR-  
DINE, MATHESON & Co.

## DEPARTURES.

August 21  
*Oxfordshire*, for Kobe.  
*Clarendon*, for Bangkok.  
*Yelco*, for Newchwang.  
*Formosa*, for Amoy and Tamsui.  
*Bismarck*, German cruiser, for North.  
*Caroline*, German gunboat, for North.  
*Ventura*, German gunboat, for North.  
*Willy*, German gunboat, for North.  
*Fookwang*, for Whampoa.  
*Diamante*, for Amoy and Manila.

## DEPARTURES.

August 21  
*Tha's*, for Coast Ports.  
*Laertes*, for Amoy and Shanghai.  
*Lennor*, for Yokohama.  
*Hawdon*, for Point C. Ilao.  
*Milton*, for Penang.  
*Procy*, for Haiphong.  
*Guangxi*, for Amoy and Shanghai.  
*Salve*, for Haiphong.  
*Elia*, for Amoy.  
*Johanna*, for Chefoo.  
*Signal*, for Hainan.  
*Amoy*, for Shanghai.  
*Breconshire*, for Yokohama.

## PASSENGERS.

ARRIVED.  
Per *Guthrie*, from Sydney, &c., Messrs  
F. H. K. Durlacher, W. J. Watkins, J.  
Nishimura, A. Myers, 1 European, and 97  
Chinese.  
Per *Vancouver*, from Hainan, 10 Chinese.  
Per *Fookwang*, from Shanghai, 1 Euro-  
pean, and 83 Chinese.

## DEPARTURES.

Per *Tha's*, for Coast Ports, 1 European,  
and 200 Chinese.  
Per *Laertes*, for Amoy, 100 Chinese.  
Per *Procy*, for Haiphong, 11 Chinese.  
Per *Guangxi*, for Amoy, 21 Chinese.  
Per *Elia*, for Amoy, 20 Chinese.  
Per *Signal*, for Hainan, 120 Chinese.  
Per *Amoy*, for Shanghai, 30 Chinese.  
Per *Salve*, for Haiphong, 10 and Mrs.  
Wilcox and child, Messrs Gandaufort, C.  
Constantino, and 30 Chinese.

## SHIPPING REPORTS.

The British steamer *Guthrie* reports:  
Left Adelaide 16th inst., arrived Newcastle  
20th, left 23rd; arrived Sydney same day,  
sailed again 4.30 p.m. 26th; passed Seal  
Rocks 7 a.m. 27th; Port Macquarie 2 p.m.;  
arrived Moreton Bay 4 a.m. 29th, sailed  
9.30 a.m.; anchored Port Mackay 11.40  
21st July, shipped 70 tons Sugar, and left  
2nd inst. 7 p.m.; anchored Townsville 2.15  
p.m. 1st inst., sailed 5 p.m.; arrived Cook-  
town 5.15 p.m. 2nd inst., sailed 10.30 p.m.;  
arrived Thursday Island noon 5th inst.,  
sailed 6.25 a.m. 6th inst.; arrived Port  
Darwin 1 p.m. 9th, left 10.30 a.m. 11th  
inst.; passed Seal Rocks 4 a.m. 15th;  
Cape Cavalier 6 a.m. 18th, and made fast

## VESSELS ADVERTISED AS LOADING.

Destination.	Vessels.	Captain.	Agents.	Date of Leaving.
Batavia, &c., via Saigon.	Celebes (s).	Joon.	Jardine, Matheson & Co.	About August 26.
Bombay, via Straits.	Descon (s).	P. & S. N. Co.	Jardine, Matheson & Co.	August 26, at 2.30 p.m.
Hankow, and Ports of Call.	Descon (s).	P. & S. N. Co.	Jardine, Matheson & Co.	September 5, at noon.
Cassandra (s).	Descon (s).	P. & S. N. Co.	Jardine, Matheson & Co.	August 27, at daylight.
London, via Suez Canal.	Gordon Castle (s).	Rowell.	Adamson, Bell & Co.	August 23.
London, via Suez Canal.	Menelaus (s).	A. Nelson.	Butterfield & Swire.	August 24.
London, and Ports of Call.	Mirzapore (s).	R. Harvey.	P. & S. N. Co.	August 26, at 4 p.m.
London, via Suez Canal.	Glenartney (s).	McKinlay.	Jardine, Matheson & Co.	About August 28.
Marseilles, Genoa, &c.	Bornida (s).	A. Nelson.	Adamson, Bell & Co.	About September 10.
Nagasaki, Kobe and Yokohama.	Port Adelaide (s).	Barclay.	Russell & Co.	Quick despatch.
San Francisco, via Yokohama.	Gaelic (s).	O. & S. S. Co.	Russell & Co.	August 24, at 3 p.m.
San Francisco, via Yokohama.	City of New York (s).	Douglas.	Pacific Mail S. S. Co.	Sept. 2, at 3 p.m.
San Francisco.	St. Stephen.	Douglas.	Russell & Co.	Quick despatch.
Shanghai, via Amoy.	Amoy (s).	R. Kohler.	Siemens & Co.	August 22, at noon.
Shanghai, via Amoy.	Laertes (s).	Scam.	Butterfield & Swire.	August 22, at daylight.
Singapore, Penang and Calcutta.	Wingwang (s).	J. de St. Croix.	Jardine, Matheson & Co.	August 24, at 3 p.m.
Singapore, Amoy and Fookwang.	Thales (s).	G. de St. Croix.	Douglas Laprak & Co.	August 22, at 9 a.m.
Singapore and Melbourne.	Guthrie (s).	Shannon.	Russell & Co.	September 8, at 4 p.m.
Trieste, &c.	Bornica (s).	C. Bechington.	O. Bachrach.	September 2, at noon.
Yokohama and Kobe.	Breconshire (s).	W. Waring.	Adamson, Bell & Co.	August 22.
Yokohama and Kobe.	Anjer Head (s).	Gibb, Livingston & Co.	Gibb, Livingston & Co.	About August 24.

## SHARE LIST—QUOTATIONS.

Stocks.	No. of Shares.	Value.	Pay- ment.	POSITION PER LAST REPORT.	Balance Forward.	Last Dividend.	Closing Quotations.
HONGKONG & SHANGHAI BANK CORP.	50,000	127 1/2	12 1/2	(\$ 4,500,000) For equity capital only.	\$ 63,800.88	\$2 div. & 10/100 bonus 1 year end Dec. 31 '85	173 1/2 prem.
NORTH CHINA INSURANCE CO., LTD.	5,000	20 1/2	5 1/2	(\$ 500,000)	112,639.35	11s. 20 p. sh. for 1885	11s. 27 1/2 per share
YANGTZE INSURANCE COMPANY, LTD.	8,000	2 1/2	2 1/2	50,000 Tls.	3,050.76	for 1885 bonus 1 year end Dec. 31 '84	Tls. 118 "
UNION INSURANCE SOCIETY CO., LTD.	10,000	25 1/2	25 1/2	675,000	439,089.41	\$31 p. sh. 64/80	
CHINA TRADING CO., LTD.	24,000	83 1/2	25 1/2	600,000	200,773.71	18 1/2 % annum 7/8	
CANTON INSURANCE OFFICE CO., LTD.	10,000	250	50	150,000	465,214.43	10 %	185 " cash
CHINA INSURANCE CO., LIMITED.	1,500	1,000	200	28,711.50	2,868.99	10 % for 1885	\$180 per share
HONGKONG FIRE INSURANCE CO., LTD.	8,000	250	50	1,000,000	283,482.55	\$27.50 for '84 \$42 1/4	
CHINA FIRE INSURANCE CO., LTD.	20,000	100	20	666,700	228,811.67	6 for 1884	\$28 per share
STRAIT TRADING COMPANY, LTD.	8,000	100	100	100,000	34,522.05	8 1/2 half year Dec. 31 '85	62 1/2 prem.
DONGLAS STEAMSHIP CO., LIMITED.	20,000	50	50	85,764.16	402.22	12 1/2 year end Eng. Jan 3 '85	62 1/2 "
INDO-CHINA S. N. COMPANY, LIMITED.	18,387 1/2	10 1/2	10 1/2		4387.5 9 1/2	10 % for 1885	
CHINA AND MANILA S. S. CO., LTD.	3,500	400	all				25 discount
HONGKONG & WHAMPOA DOCK CO., LTD.	12,500	12 1/2	12 1/2	13,000	6,551.58	7 1/2 half year Dec. 31 '85	\$123 1/2 prem., cash
H.K. and CHINA GAS CO., LIMITED.	5,000	10 1/2	10 1/2	9,177.31	1,973.31	10 % and 2 1/2 % bonus for '84	\$120 per share
NEW SHANGHAI CO., LIMITED.	1,000	10 1/2	10 1/2				
HONGKONG HOTELS CO., LTD.	3,000	100	100		1,175.07	Old, \$6	\$200 per share, cash
CHINA SUGAR COMPANY, LIMITED.	9,000	100	100		15,451.01	None	\$98 per share
HONGKONG ICE COMPANY, LIMITED.	5,000	25	25	30,000	1,125.30	\$12	\$38 per share
HONGKONG BAKERY COMPANY, LTD.	600	60	60	6,000	690.66	\$16	\$120 " ex div.
UNION SUGAR COMPANY, LIMITED.	7,000	100	100		1,094.62	3	\$73
CHINA RICE MINING & SINGING CO.	6,000	100	100				\$10 " nominal
SILANGONG TIN MINING CO. (S'hai).	2,500	100	all				\$5
PUNJON & SUNGHO DUA SANGHAT	40,000	10	5				\$44
MINING CO.	3,000	60	all				\$37 " ex div.
HONGKONG ROPE MANUFACTURING CO., LTD.	3,000	50	50				125 buyers
H. M. GLASS MANUFACTURING CO.	4,000	50	50				
A. S. WATSON & CO., LIMITED.	3,800	50	100				
CHINA IMPERIAL 1881	8,565 1/2	500	all				per
" " 1884	2790	500	all				2 1/2 prem.
" " 1884	2790	500	all				2 1/2 prem.
" " 1884	3189 1/2	500	all				2 1/2 prem.
Chinese Imp. (Ch. Bank Loan) 1885	2790	500	all				2 1/2 prem.

## SHIPPING.

## ARRIVALS.

August 21 1886  
*Guthrie*, British steamer, 2,600, Neil  
Shannon, Adelaide July 10, Newcastle 23,  
Sydney 26, Moreton Bay 29, Port, Mackay  
31, Townsville August 1, Cooktown 2,  
Thursday Island 6, and Port Darwin 11,  
Coal and General—RUSSELL & Co.  
*Johanna*, German steamer, 428, H. Bing, B.  
Chefoo August 10, General—WILSON & Co.  
*Vancouver*, German ship, 612, J. Bruhn,  
Hobart August 20, General—WILSON & Co.  
*Amoy*, British steamer, from Whampoa.  
*Fookwang*, British steamer, 390, H. W.  
Hogg, Shanghai August 15, General—JAR-  
DINE, MATHESON & Co.

## DEPARTURES.

August 21  
*Oxfordshire*, for Kobe.  
*Clarendon*, for Bangkok.  
*Yelco*, for Newchwang.  
*Formosa*, for Amoy and Tamsui.  
*Bismarck*, German cruiser, for North.  
*Caroline*, German gunboat, for North.  
*Ventura*, German gunboat, for North.  
*Willy*, German gunboat, for North.  
*Fookwang*, for Whampoa.  
*Diamante*, for Amoy and Manila.

## DEPARTURES.

August 21  
*Tha's*, for Coast Ports.  
*Laertes*, for Amoy and Shanghai.  
*Lennor*, for Yokohama.  
*Hawdon*, for Point C. Ilao.  
*Milton*, for Penang.  
*Procy*, for Haiphong.  
*Guangxi*, for Amoy and Shanghai.  
*Salve*, for Haiphong.  
*Elia*, for Amoy.  
*Johanna*, for Chefoo.  
*Signal*, for Hainan.  
*Amoy*, for Shanghai.  
*Breconshire*, for Yokohama.

## PASSENGERS.

ARRIVED.  
Per *Guthrie*, from Sydney, &c., Messrs  
F. H. K. Durlacher, W. J. Watkins, J.  
Nishimura, A. Myers, 1 European, and 97  
Chinese.  
Per *Vancouver*, from Hainan, 10 Chinese.  
Per *Fookwang*, from Shanghai, 1 Euro-  
pean, and 83 Chinese.

## DEPARTURES.

Per *Tha's*, for Coast Ports, 1 European,  
and 200 Chinese.  
Per *Laertes*, for Amoy, 100 Chinese.  
Per *Procy*, for Haiphong, 11 Chinese.  
Per *Guangxi*, for Amoy, 21 Chinese.  
Per *Elia*, for Amoy, 20 Chinese.  
Per *Signal*, for Hainan, 120 Chinese.  
Per *Amoy*, for Shanghai, 30 Chinese.  
Per *Salve*, for Haiphong, 10 and Mrs.  
Wilcox and child, Messrs Gandaufort, C.  
Constantino, and 30 Chinese.

## SHIPPING REPORTS.

The British steamer *Guthrie* reports:  
Left Adelaide 16th inst., arrived Newcastle  
20th, left 23rd; arrived Sydney same day,  
sailed again 4.30 p.m. 26th; passed Seal  
Rocks 7 a.m. 27th; Port Macquarie 2 p.m.;  
arrived Moreton Bay 4 a.m. 29th, sailed  
9.30 a.m.; anchored Port Mackay 11.40  
21st July, shipped 70 tons Sugar, and left  
2nd inst. 7 p.m.; anchored Townsville 2.15  
p.m. 1st inst., sailed 5 p.m.; arrived Cook-  
town 5.15 p.m. 2nd inst., sailed 10.30 p.m.;  
arrived Thursday Island noon 5th inst.,  
sailed 6.25 a.m. 6th inst.; arrived Port  
Darwin 1 p.m. 9th, left 10.30 a.m. 11th  
inst.; passed Seal Rocks 4 a.m. 15th;  
Cape Cavalier 6 a.m. 18th, and made fast

## VESSELS ADVERTISED AS LOADING.

Signal, for Hoihow.  
(moy, for Shanghai.  
Breconshire, for Yokohama.

PASSENGERS.  
ARRIVED.

Per *Guthrie*, from Sydney, &  
F. H. K. Durlacher, W. J. V.  
Numishama, A. Myers, 1 European  
Chinese.

Per *Voorwaerts*, from Hoihow,  
Per *Fookwang*, from Shanghai  
penan, and 83 Chinese.



[illegible]



POST OFFICE NOTICE

**POST OFFICE NOTICE**  
**Unclaimed Correspondence,**  
*August 19, 1886.*

Ab Moir, Mrs.	1	Lancaster, G.	1
Ahhaga	1	regd. Law, Mrs. E.	1
Alhanna	2	Ley, S. A.	1
Alexander, T.	1	Liott, E.	8
Allen, E. L. D.	1	Loomans, G.	1
Allen, Mrs.	1	Loy Hoag	2
Allen, Miss D.	1	Luckstone, J.	2
Artem	1	MacLarty, A.	1
Ashoton, R.	1	Marunaghton, G.	1
Assamus, H.	11	Manchester & Co.	1
Baring, Hon. F.	1	Meadows, Dr F.	1
Bhola Singh	1	regd. Menzies, T.	2
Bholase	1	Mintzer, W. A.	1
Mites R. A.	1	Montau, E. de	1
Bovvis, Bonast	1	Nardin, Madame	1
Bovvis, J.	1		

Brown, Joseph	1	Parah, R. N.	2 reg
Butcher, F.	2	Paterson, A.	1 pt.
Campbell, A.	7	Pearse, R. E.	8
Chewoi		Peraria, Ignacia	1
Chop Hah Heng	1 regd.	Pereira, Clariza	1
Gosta, F. M.	1 regd.	Platt, O. H. G.	1
Goolah, J. B.	1	Uthman, T. J.	1

Coutinour, R. E.	1	Friedinger, I.	1
Crosby, R.	1	Pornits, K.	1 regd
Davis, G. L.	6	Rabnier, E.	1 regd
Dickinson, W.	1	Remeryl, E.	1
Doidge, R.	1	Rogers, V. S.	1
Easto, H. P.	1	Rowe, Mrs A.	\$
Fang Chang Ha	1 regd	Russel, Jas.	1

Foster, J. J.	1	Schnack, O.	1
Gené, Domingo	1	Serrano, Petra	1
Giesche, Capt.	8	Siam Singh	1
Gong, A. H.	1	Silva, Andressa	1
Grierson, Capt.	1	Simmonds, P.	1
Hancock, St. J. H.	1	Societe Anonymol	
Hardy, J.	2	Stonehouse, Capt.	1

Harrington, Miss R. A.	1	Turner, W. J.	1
Hawkins, T. E.	1	Vranken, Mrs. V.	1
Holland, Wm.	2	Watkins, W. J.	6
Holmes, G.	1	Watson, Gilbert	13
Houlston, C. J.	1	West, D. H.	1
Hudson, Capt.	1	Westcott, W. J.	1
Haardel, Monsr.	1	Weston, Frank	1

Jean, Frieda	1	Whithead, Mrs	1
Kamingo, J.	1	Williams, T. L.	2 regd.
Kennett, Mrs	1	Wise, D.	1 regd.
Knopp, F.	1	regd. Wright, G. M.	1

—

**DETAINED.**

Le Vicaire Apostolique, Shanghai,	1 Book.
do. do. Hankow,	1 do.
do. do. Hupé,	1 do.
do. do. Hunan,	1 do.

---

**For Merchant Ships**

	1st. Esp.	2nd. Esp.
Agnes, s.s.	1	Leanda 1 can
Almapolis	1	Legend 1
Andria	2	Lucy A. Nickels 1
Anna W. Weston	1	Mabel 1
Antonette	1	Madras, s.s. 1

Beasio	1	regd. Molbrek	1
Billy Simpson	2	Merom	1
Bua Cao	1	Minghong	1
C. F. Sargent	1	Moharrt	1
Carrie Hecla	8	Mt. Lebanon	5
Catalina	8	N. Cottordim	1
Celtic Monarch	2.5	Nanchan	2

Charpincho	1	Nanphante	2	1
Sheshire	1	Nehemiah Gibson		
Colusa	1	Oberon	2	
Catty Lark	1	Osburgha of		
E. A. Read	7	Dundee	10	20
Earl of Zetland	1	Pactolus	1	
Edwin Read	1	Pallion. s.s.	5	

Elieser,	1	Pathan, s.s.	1
Elisabeth	1	Pindobala	1
Elisabeth	1	Port Adelaide, s.s.	1
Nicholson	1	R. Parsons	1
Emblem	8	18 Richmond	1
Eme	3	S. V. Armie	1
Escoff	1	Sanvinoe	1

Essex, s.s.	1	Sarpedon	1	reg.
Exinia	2	Sea Witch, s.s.	1	
F. H. Bowers	1	Senna Durrel	1	
Faugh Balagh	1	Sketty Belle	1	
Fennie Parker	1	Sikh, s.s.	1	
Ferretower	1	card Southern Chief	5	
Fred Litchfield	1	Springer	2	

Furness Abbey	1	St. George	1
General Brialmont	1	St. David	1
Goo. R. Skelfield	1	Stammers, s.s.	1 regd
Gormanis	1	State of Main	1
Golden Fleece	1	Stephan	2
Grafton, s.s.	2	Straits of Gibraltar	3
Gravel	2	Sutton	2

Granite State	1	Sumner	1
Gregorian, a.s.	1	T. F. Oolas	2
Guaymas	1	Tamuni, a.s.	1 reg
Guiding Star	1	Tarapaca	1
Harvester	1	Timsok, a.s.	1
Haverton	1	Tolago	1 reg
Hill	1		

Alma	1	Truce, s.s.	2
Horseguards, s.s.1		Udino	1
Huntingdon, s.s.	1	Varthia, s.s.	1
Invincible	1	Wagrien	8
Ire Marx, s.s.	1	regd. Wales	1
Isaac Reed	1	Wallace of	
J. B. Stoddard	1	Windsor	1

Jannie Parker	3	Walls Castle	1
Jessie Kenwick	1	Walker Seigfred	1
John Trahey	7	Webfoot	4
Kelverdale	1	Wellington, s.s.	1
Kiang Ping, s.s.	1	Westmeath, s.s.	8
Kong Wai, s.s.	1	Wm. Le Lacheur	1
L'Avenire	1	Zoroya	2

**Books, etc. without Covers.**  
Bombay Guardian.  
Canada Presbyterian.  
Christian Herald.  
Christian World.

Colonies and India.  
Diario de Noticias.  
Engineer.  
Evangelical Magazine.  
Greenock Telegraph.  
India Portuguesa.  
La Estrella.

Liverpool Mercury.  
Liverpool Daily Post.  
Macmillan Magazine.  
Manchester Examiner.  
Mittheilungen:  
Reform.  
Roman-Zeitung.

**NAMES OF VILLAGES &c.,  
IN OR NEAR HONGKONG.**

(Corrected Spelling.)

A-kung Ngam.	San Tsün.
Ap-li Chau.	Shai-wan.
Cheung-shan Hom.	Shai-tsai Po.
Chung Hom.	Sham-shui Po.
Chung Wan.	Shau-ki Wan.

Fo-pang.	Shek-o.
Ha-wan.	Shek Tong.
Héung-kong Tsai	Shek-tong Tsui.
(Aberdeen).	Sheung Wan.
Hok-tsui.	Shui-tang Wan.
Hok-tsui Wan.	So-kon Po.
Hok-sin.	Tai-hok Tsui.

Hok-un	Tai-sok Tsui.
Hok-ün Kok.	Tai-long Ha.
Hung-heung Lo.	Tai-lung Kung.
Hung-hóm.	Tai-pang Mi.
Kai-lung Wan.	Tai-ping Shan.
Ka-az Wan.	Tai-shek Kok.
Kau-lung.	Tai-tan.

Kau-pui Shek.	Tai-tam Tuk.
Kung Chung.	Tai-wan.
Kung Kok.	Tai-wong Kung.
Lap-sap Wan.	Tang-lung Chau.
Liañ Mun.	Tsat Ter-mui.
Ma-tau Chung.	Tsim-she Tsui.

Ma-tau Kok.	Teo-pai Tsai.
Ma-tau Tsün.	To-kwa Wan.
Ma-tau Wai.	To-ti Wan.
Ma-ti.	Tung-wa (Hospital).
Mong-kok.	Tung-lo Wan.
Ngan Ping.	Un Chan.
Ngan-tsi.	Wan-tsi.

N.B.—Documents should not be dated

H. M. the Emperor of China, and is of course inapplicable in a British Colony.